

GB ENZYMAX Powder and Enzymax PAX
(IMS-1230; IMS-1230C; IMS-1233; IMS-1232)

Use: Enzymatic Cleaner on Powder base

Net Contents: IMS-1230: 0.8 kg packet, Powder
IMS-1232: 32 Powder packets 14 g (water-soluble)
IMS-1233: 96 Powder packets 14 g (water-soluble)

Instructions for use: Shake well before using. Wear gloves and eye protection.

1. IMS-1232 (IMS-1233): One 14 g packet (water soluble) for 3,8 liters of water
 2. IMS-1230: 14 g (1 measuring spoon) for 3,8 liters of water
 3. Effective at temperatures from 32 to 60°C
 4. Afterwards disinfect and rinse instruments thoroughly, dry and proceed with sterilization
- Do not use disinfectants together with Enzymax Do not use Enzymax in a Thermodesinfector unit. Change solution at least once per day.



UFI: T95X-H6T2-3H36-HF24

DANGER

H315 - Causes skin irritation. **H318** - Causes serious eye damage. **H334** - May cause allergy or asthma symptoms or breathing difficulties if inhaled. **P261** - Avoid breathing dust/fume/gas/mist/vapours/spray. **P280** - Wear protective gloves, protective clothing, eye protection, face protection. **P302+P352** - IF ON SKIN: Wash with plenty of water.

P304+P340 - IF INHALED: Remove person to fresh air and keep comfortable for breathing. **P305+P351+P338** - IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. **P310** - Immediately call a POISON CENTER or doctor. **Safety Information: EUH208** Contains: Subtilisin; Sodium dodecylbenzenesulfonate; Sodium metasilicate. May produce an allergic reaction.

SDS available on request or at: www.hu-friedy.eu

24H Emergency number: INTERNATIONAL +49 - (0) 6132 - 84463, GBK GmbH (24h - 7d/w - 365d/a) / In England and Wales: NHS Direct - 0845 4647, In Scotland: NHS 24 - 08454 24 24 24

IT ENZYMAX Powder e Enzymax PAX
(IMS-1230; IMS-1230C; IMS-1233; IMS-1232)

Uso: detergente enzimatico in polvere

Contenuto: IMS-1230: contenitore da 0,8 kg, polvere
IMS-1232: 32 confezioni da 14 g (idrosolubile)
IMS-1233: 96 confezioni da 14 g (idrosolubile)

Istruzioni per l'uso: Agitare bene prima dell'uso. Indossare guanti e occhiali di protezione.

1. IMS-1232 (IMS-1233): versare in 3,8 litri d'acqua una confezione da 14 g (idrosolubile).
 2. IMS-1230: 14 g (1 misurino) sono sufficienti per 3,8 litri d'acqua.
 3. Efficace entro il range di temperatura di 32-60°C.
 4. Al termine disinfettare gli strumenti, sciappare a fondo, asciugare e sterilizzare.
- Non miscelare Enzymax con disinfettanti; non usare Enzymax nel termodesinfettore. Cambiare la soluzione di Enzymax almeno una volta al giorno.



UFI: T95X-H6T2-3H36-HF24

PERICOLO

H315 - Provoca irritazione cutanea. **H318** - Provoca gravi lesioni oculari. **H334** - Può provocare sintomi allergici o asmatici o difficoltà respiratorie se inalato. **P261** - Evitare di respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol. **P280** - Indossare guanti, indossare indumenti protettivi. Proteggere gli occhi, il viso. **P302+P352** - IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: Lavare abbondantemente con acqua.

P304+P340 - IN CASO DI INALAZIONE: trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione. **P305+P351+P338** - IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. **P310** - Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI/un medico. **Informazioni sulla sicurezza: EUH208** Contiene: Subtilisina; Sodium dodecylbenzenesulfonate; Metasilicato di disodio. Può provocare una reazione allergica.

Saltire il contenitore vuoto rispettando tutte le norme locali e nazionali.

SDS disponibili su richiesta o sul sito: www.hu-friedy.eu

Numero telefono di emergenza: +49 - (0) 6132 - 84463, GBK GmbH (24h - 7d/w - 365d/a)

FR ENZYMAX Powder et Enzymax PAX
(IMS-1230; IMS-1230C; IMS-1233; IMS-1232)

Détergent enzymatique sous forme de poudre

Volume net: IMS-1230: paquet de 0,8 kg, poudre
IMS-1232: 32 paquets de 14 g de poudre (soluble dans l'eau)
IMS-1233: 96 paquets de 14 g de poudre (soluble dans l'eau)

Instruction d'utilisation: Bien secouer avant utilisation. Porter des gants en caoutchouc et des lunettes de protection.

1. IMS-1232 (IMS-1233): un paquet de 14 g (soluble dans l'eau) pour 3,8 litres d'eau.
 2. IMS-1230: 14 g (1 cuillère graduée) suffisent pour 3,8 litres d'eau.
 3. Efficace dans la fourchette de température 32 - 60 °C.
 4. Ensuite, désinfecter et rincer soigneusement les instruments, les sécher et les stériliser.
- Ne pas utiliser de désinfectants conjointement à Enzymax. Ne pas utiliser Enzymax dans un appareil de désinfection thermique. Changer la solution au moins une fois par jour.



UFI: T95X-H6T2-3H36-HF24

DANGER

H315 - Provoque une irritation cutanée. **H318** - Provoque de graves lésions des yeux. **H334** - Peut provoquer des symptômes allergiques ou d'asthme ou des difficultés respiratoires par inhalation. **P261** - Éviter de respirer les poussières/fumées/gaz/brouillards/vapeurs/aérosols. **P280** - Porter des gants de protection, des vêtements de protection, un équipement de protection des yeux et du visage. **P302+P352** - EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: Laver abondamment à l'eau.

P304+P340 - EN CAS D'INHALATION: transporter la personne à l'extérieur et la maintenir dans une position où elle peut confortablement respirer. **P305+P351+P338** - EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. **P310** - Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin. **Informations pour la sécurité: EUH208** Contient: Subtilisine; Sodium dodecylbenzenesulfonate; Métasilicate de disodium. Peut produire une réaction allergique. **SDS** (la fiche de données de sécurité) disponibles sur demande ou voir sur le site www.hu-friedy.eu

Numéro d'appel d'urgence (International): +49 - (0) 6132 - 84463, GBK GmbH (24h - 7d/w - 365d/a) / France: numéro ORFILA (INRIS) +33 145 42 59 59

ES ENZYMAX Powder y Enzymax PAX
(IMS-1230; IMS-1230C; IMS-1233; IMS-1232)

Aplicación: Detergente enzimático en polvo

Contenido neto: IMS-1230: envase de 0,8 kg, polvo
IMS-1232: 32 envases pequeños de 14 g (soluble en agua)
IMS-1233: 96 envases pequeños de 14 g (soluble en agua)

Instrucciones para el usuario: Agitar bien antes de usar. Utilizar guantes de goma y gafas protectoras.

1. IMS-1232 (IMS-1233): Vierta un envase pequeño de 14 g (soluble en agua) en 3,8 litros de agua
 2. IMS-1230: 14 g (1 cuchara de medición) es suficiente para 3,8 litros de agua
 3. Eficaz a temperaturas entre 32 y 60 °C
 4. Finalmente, desinfecte y enjuague bien los instrumentos, séquelos y proceda a su esterilización
- No mezcle el Enzymax con desinfectantes y no lo utilice en el termodesinfectador. Cambie la solución Enzymax por lo menos una vez al día



UFI: T95X-H6T2-3H36-HF24

PELIGRO

H315 - Provoca irritación cutánea. **H318** - Provoca lesiones oculares graves. **H334** - Puede provocar síntomas de alergia o asma o dificultades respiratorias en caso de inhalación. **P261** - Evitar respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol. **P280** - Llevar guantes de protección, ropa de protección, equipo de protección para los ojos y la cara. **P302+P352** - EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua.

P304+P340 - EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. **P305+P351+P338** - EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. **P310** - Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico.

Información de seguridad: EUH208 Contiene: Subtilisine; Dodecylbenzenosulfonato de sodio; Metasilicato de disodio. Puede provocar una reacción alérgica.

SDS disponibles a solicitud o consulte la ficha SDS en: www.hu-friedy.eu

Teléfono de emergencia, INTERNACIONAL: +49 - (0) 6132 - 84463, GBK GmbH (24h - 7d/w - 365d/a) / Instituto Nacional de Toxicología y Ciencias Forenses +34 91 562 0420

DE ENZYMAX Powder and Enzymax PAX
(IMS-1230; IMS-1230C; IMS-1233; IMS-1232)

Enzymatisches Reinigungsmittel in Pulverform

Netto Inhalt: IMS-1230: 0,8 kg Dose, Pulver
IMS-1232: 32 Päckchen à 14 g (wasserlöslich)
IMS-1233: 96 Päckchen à 14 g (wasserlöslich)

Gebrauchsanweisung:

- Vor Gebrauch gut schütteln. Gummihandschuhe und Schutzbrille tragen.
1. IMS-1232 (IMS1233): Ein 14 g Päckchen (in Wasser löslich) in 3,8 Liter Wasser geben
 2. IMS-1230: 14 g (1 Messlöffel) ausreichend für 3,8 Liter Wasser
 3. Wirksam im Temperaturbereich 32 - 60°C
 4. Anschließend Instrumente desinfizieren, gründlich spülen, trocknen und sterilisieren
- Enzymax nicht mit Desinfektionsmitteln mischen und nicht im Thermodesinfektor einsetzen. Die Enzymax Lösung mindestens einmal täglich wechseln



UFI: T95X-H6T2-3H36-HF24

GEFAHR

H315 - Verursacht Hautreizungen. **H318** - Verursacht schwere Augenschäden. **H334** - Kann bei Einatmen Allergie, asthmaartige Symptome oder Atembeschwerden verursachen. **P261** - Einatmen von Staub/Rauch/Gas/Nebel/Dampf/Aerosol vermeiden. **P280** - Schutzhandschuhe, Schutzkleidung, Augenschutz, Gesichtsschutz tragen. **P302+P352** - BEI BЕРUHRUNG MIT DER HAUT: Mit viel Wasser waschen.

P304+P340 - BEI EINATMEN: Die Person an die frische Luft bringen und für ungehinderte Atmung sorgen. **P305+P351+P338** - BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. **P310** - Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt/... anrufen. **Angaben zur Sicherheit: EUH208** Enthält: Subtilisin; Natriumdodecylbenzolsulfonat; Natriummetasilikat. Kann allergische Reaktionen hervorrufen.

SDS auf Anfrage oder siehe Sicherheitsdatenblatt unter: www.hu-friedy.eu

Notrufnummer: INTERNATIONAL +49 - (0) 6132 - 84463, GBK GmbH (24h - 7d/w - 365d/a) / Deutschland: 06132 - 84463 (24 Stunden - 7 Tage/Woche - 365 Tage/Jahr)

NL ENZYMAX Powder en Enzymax PAX
(IMS-1230; IMS-1230C; IMS-1233; IMS-1232)

Toepassing: Enzymatisch reinigingsmiddel op poederbasis

Netto inhoud: IMS-1230: 0,8 kg pak, poeder
IMS-1232: 32 poedersachetten à 14 g (in water oplosbaar)
IMS-1233: 96 poedersachetten à 14 g (in water oplosbaar)

Gebruiksaanwijzing:

- Goed schudden voor gebruik. Draag rubber handschoenen en beschermbril.
1. IMS-1232 (IMS-1233): één 14 g sachet (in water oplosbaar) voor 3,8 liter water
 2. IMS-1230: 14 g (1 maatbeker) is voldoende voor 3,8 liter water
 3. Werkzaam bij temperaturen tussen 32 °C en 60 °C
 4. De instrumenten moeten naderhand worden gedesinfecteerd en grondig worden afgespoeld en vervolgens worden gedroogd en gesteriliseerd
- Gebruik geen desinfecteermiddelen in combinatie met Enzymax. Gebruik geen Enzymax in de Thermodesinfector Unit. Wissel de oplossing ten minste 1x per dag



UFI: T95X-H6T2-3H36-HF24

GEVAAR

H315 - Veroorzaakt huidirritatie. **H318** - Veroorzaakt ernstig oogletsel. **H334** - Kan bij inademen allergie- of astmasymptomen of ademhalingsmoeilijkheden veroorzaken. **P261** - Inademing van stof/rook/gas/nevel/damp/sputnevel vermijden. **P280** - Draag beschermende hand schoenen, beschermende kleding, oogbescherming, gelaatsbescherming. **P302+P352** - BIJ CONTACT MET

DE HUID: Met veel water wassen. **P304+P340** - NA INADEMING: de persoon in de frisse lucht brengen en ervoor zorgen dat deze gemakkelijk kan ademen. **P305+P351+P338** - BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. **P310** - Onmiddellijk een ANTIGIFT-CENTRUM/arts raadplegen. **Veiligheidsinformatie: EUH208** Bevat: Subtilisine; Sodium dodecylbenzenesulfonate; Dinatriummetasilicaat. Kan een allergische reactie veroorzaken.

SDS op aanvraag of Zie VIB op: www.hu-friedy.eu

Teléfononummer voor noodgevallen: INTERNATIONAL: +49 - (0) 6132 - 84463, GBK GmbH (24h - 7d/w - 365d/a) / Nationaal Vergiftingen Informatie Centrum: +31 30 274 8888 "Uitsluitend bestemd om artsen te informeren bij accidentele vergiftigingen."